



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0860

Mercoledì 12.11.2025

Sommario:

◆ Comunicato congiunto della Santa Sede e della Conferenza Episcopale Tedesca

◆ Comunicato congiunto della Santa Sede e della Conferenza Episcopale Tedesca

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua tedesca

Testo in lingua italiana

Comunicato congiunto della Santa Sede e della Conferenza Episcopale Tedesca

I Rappresentanti della Curia romana e della Conferenza Episcopale Tedesca (CET) si sono riuniti nuovamente oggi (12 novembre 2025) per proseguire il dialogo concordato durante la visita ad limina dei vescovi tedeschi nel novembre 2022. I precedenti incontri si erano svolti il 26 luglio 2023, il 22 marzo 2024 e il 28 giugno 2024.

Il dialogo è stato ancora una volta caratterizzato da un'atmosfera sincera, aperta e costruttiva. Sono stati esaminati vari punti del futuro statuto di un organismo sinodale della Chiesa in Germania (denominato "Conferenza sinodale") quali la sua natura, la composizione e le competenze.

Per la Curia Romana erano presenti i Cardinali Victor Fernández, Kurt Koch, Pietro Parolin e Arthur Roche e l'Arcivescovo Filippo Iannone O.Carm. Per la CET sono intervenuti i Vescovi Stephan Ackermann, Georg Bätzing, Bertram Meier, Franz-Josef Overbeck, nonché la Segretaria Generale, dott.ssa Beate Gilles, e il Portavoce della CET, Dott. Matthias Kopp. S. E. Mons. Stefan Oster era presente in qualità di ospite.

[01541-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua tedesca

Gemeinsame Presseerklärung des Heiligen Stuhls und der Deutschen Bischofskonferenz

Vertreter der Römischen Kurie und der Deutschen Bischofskonferenz sind heute (12. November 2025) erneut zu einem Gespräch zusammengetroffen, um den beim Ad-limina-Besuch der deutschen Bischöfe im November 2022 verabredeten Dialog fortzusetzen. Bisher haben Treffen am 26. Juli 2023, am 22. März 2024 und am 28. Juni 2024 stattgefunden.

Der Dialog war erneut von einer ehrlichen, offenen und konstruktiven Atmosphäre geprägt. Es wurden verschiedene Punkte des künftigen Statuts eines synodalen Gremiums der Kirche in Deutschland („Synodalkonferenz“ genannt) in Bezug auf seinen Charakter, seine Zusammensetzung und seine Kompetenzen erörtert.

Von Seiten der Römischen Kurie nahmen die Kardinäle Victor Fernández, Kurt Koch, Pietro Parolin und Arthur Roche, sowie Erzbischof Filippo Iannone O.Carm. teil. Seitens der Deutschen Bischofskonferenz waren die Bischöfe Stephan Ackermann, Georg Bätzing, Bertram Meier und Franz-Josef Overbeck sowie die Generalsekretärin, Dr. Beate Gilles, und der Pressesprecher, Dr. Matthias Kopp, anwesend. Als Gast hat an dem Gespräch außerdem Bischof Stefan Oster teilgenommen.

[01541-DE.01] [Originalsprache: Italienisch]

[B0860-XX.01]
